

Подписной индекс  
по Объединенному каталогу  
«Пресса России» (Т. 1) – 54242

**СИБИРСКИЙ  
ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ  
ЖУРНАЛ**

**SIBERIAN JOURNAL  
OF PSYCHOLOGY**

**№ 54**

**Томск  
2014**

**УЧРЕДИТЕЛЬ**  
**ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**(факультет психологии)**

**РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ**

*Г.В. Залевский, главный редактор*  
*(Томск, Россия)*

А.Г. Асмолов (Москва, Россия)  
А.Д. Карнышев (Иркутск, Россия)  
А.Ш. Тхостов (Москва, Россия)  
В.В. Знаков (Москва, Россия)  
В.И. Клочко (Томск, Россия)  
Г. Кунце (Кассель, Германия)  
Г. Такушян (Нью-Йорк, США)  
Д.В. Ушаков (Москва, Россия)  
И.Е. Гарбер (Саратов, Россия)  
К. Ломбардо (Рим, Италия)  
Л.Д. Демина (Барнаул, Россия)  
Л.И. Вассерман (Санкт-Петербург, Россия)  
Н.А. Бохан (Томск, Россия)  
П. Курт (Гамбург, Германия)  
П. Шюлер (Марбург, Германия)  
Ф. Лучиди (Рим, Италия)  
Ю.П. Зинченко (Москва, Россия)

**EDITORIAL BOARD**

*G.V. Zalevskii, editor-in-chief*  
*(Toms, Russia)*

A.G. Asmolov (Moscow, Russia)  
A.D. Karnyshev (Irkutsk, Russia)  
A.Sh. Tkhostov (Moscow, Russia)  
V.V. Znakov (Moscow, Russia)  
V.I. Klochko (Toms, Russia)  
G. Kuntze (Kassel, Germany)  
H. Takooshian (New York, USA)  
D.V. Ushakov (Moscow, Russia)  
I.E. Garber (Saratov, Russia)  
C. Lombardo (Rome, Italy)  
L.D. Demina (Barnaul, Russia)  
L.I. Vasserman (St. Petersburg, Russia)  
N.A. Bokhan (Toms, Russia)  
P. Kurt (Gamburg, Germany)  
P. Schüler (Marburg, Germany)  
F. Lucidi (Rome, Italy)  
Iu.P. Zinchenko (Moscow, Russia)

**РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ**

А.В. Серый (Кемерово, Россия)  
В.Г. Залевский (Барнаул, Россия)  
В.И. Кабрин (Томск, Россия)  
Н.В. Козлова (Томск, Россия)  
О.В. Лукьянов (Томск, Россия)  
О.И. Муравьева (Томск, Россия)  
О.М. Краснорядцева (Томск, Россия)  
С.А. Богомаз (Томск, Россия)  
Т.Г. Бохан (Томск, Россия)  
Т.Е. Левицкая (Томск, Россия)  
Ф. Лаги (Рим, Италия)  
Э.В. Галажинский (Томск, Россия)  
Э.И. Мещерякова (Томск, Россия)

**EDITORIAL STAFF**

A.V. Seryi (Kemerovo, Russia)  
V.G. Zalevskii (Barnaul, Russia)  
V.I. Kabrin (Toms, Russia)  
N.V. Kozlova (Toms, Russia)  
O.V. Luk'ianov (Toms, Russia)  
O.I. Murav'eva (Toms, Russia)  
O.M. Krasnoriadtseva (Toms, Russia)  
S.A. Bogomaz (Toms, Russia)  
T.G. Bokhan (Toms, Russia)  
T.E. Levitskaia (Toms, Russia)  
F. Laghi (Rome, Italy)  
E.V. Galazhinskii (Toms, Russia)  
E.I. Meshcheriakova (Toms, Russia)

**Ответственный за выпуск – О.В. Лукьянов**

Сибирский психологический журнал  
включен в Перечень ведущих научных журналов и изданий,  
выпускаемых в Российской Федерации,  
в которых должны быть опубликованы  
основные научные результаты диссертаций  
на соискание ученой степени доктора и кандидата наук  
по педагогике и психологии.  
(Бюллетень Высшей аттестационной комиссии  
Министерства образования и науки  
Российской Федерации. 2007. № 1)

Адрес редакции: 634050, Томск, пр. Ленина, 36  
Томский государственный университет, факультет психологии  
Телефон/факс: (3822) 52-97-10  
Сайт: <http://journals.tsu.ru/psychology>  
E-mail: [sibjornpsy@gmail.com](mailto:sibjornpsy@gmail.com)

А

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**СИБИРСКИЙ ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ**

№ 54

2014 г.

Зарегистрирован Министерством Российской Федерации по делам печати,  
телерадиовещания и средств массовых коммуникаций – **Свидетельство ПИ**  
**№ 77-12789 от 31 мая 2002 г.** Международным Центром ISSN (Париж)  
от 4 января 2003 г., печатный вариант – **ISSN 1726-7080**

**СОДЕРЖАНИЕ**

**ОБЩАЯ ПСИХОЛОГИЯ  
И ПСИХОЛОГИЯ ЛИЧНОСТИ**

<b>Ушаков Д.В., Шепелева Е.А.</b> Системы работы с одаренной молодежью в России и за рубежом .....	5
<b>Blunden A.</b> Word meaning is important a response to w-m. Roth & þ. Jóhannsdóttir on perezhivanie .....	18
<b>Мартынова М.А., Будакова А.В.</b> Закономерности личностно-обусловленного восприятия городской среды вузовской молодежи из двух сибирских городов .....	28
<b>Калита В.В., Гайдай А.С.</b> Детерминанты эффекта Барнума: объективность характера тривиальных личностных описаний .....	48

**ПСИХОЛОГИЯ ОБРАЗОВАНИЯ**

<b>Vaulina T.A., Parker-Bell B.</b> Teachers' perspectives on the development and implementation of a short-term international education program in art therapy and psychology .....	62
<b>Доноева Ю.В.</b> Формирование здоровьеориентированной направленности личности подростков .....	72
<b>Емельянова Е.В.</b> Особенности структуры математических способностей старшеклассников информационного профиля обучения .....	80
<b>Семенова А.А.</b> Специфика психологического здоровья детей дошкольного возраста с различными индивидуально-типологическими особенностями .....	90
<b>Бойко С.А.</b> Организация и процесс обучения художественному переводу на основе когнитивно-дискурсивного анализа текста .....	100

**КЛИНИЧЕСКАЯ ПСИХОЛОГИЯ  
И ПСИХОЛОГИЯ ЗДОРОВЬЯ**

<b>Залевский Г.В., Кузьмина Ю.В.</b> Фиксированные формы поведения в процессе психологической помощи (консультирования, терапии, супервизии) ....	115
<b>Волкова О.В.</b> Интегративный подход к изучению выученной беспомощности детей .....	126

**CONTENTS**

**GENERAL PSYCHOLOGY  
AND PSYCHOLOGY OF THE PERSON**

<b>Ushakov D.V., Shepeleva E.A.</b> Systems of work with gifted youth in Russia and abroad .....	5
<b>Blunden A.</b> Word meaning is important a response to w-m. Roth & þ. Jóhannsdóttir on perezhivanie .....	18
<b>Martynova M.A., Bogomaz S.A.</b> Patterns of personality-driven perception of the urban environment of high school youth from two siberian cities .....	28
<b>Kalita Vitaly V., Gaidai Anton S.</b> Determinants of the Barnum effect: objectivity of trivial personality descriptions .....	48

**PSYCHOLOGY OF EDUCATION**

<b>Vaulina T.A., Parker-Bell B.</b> Teachers' perspectives on the development and implementation of a short-term international education program in art therapy and psychology .....	62
<b>Donoeva J.V.</b> Formation of health-oriented personality of teenagers .....	72
<b>Emelianova E.V.</b> Features of structure of mathematical abilities of high school students, learning information profile .....	80
<b>Semenova A.A.</b> Specific characters of psychological health of preschool children with different individual and typological characteristics .....	90
<b>Boyko S.A.</b> The experience in development of the exercises's system directed on teaching the literary translation on the basis of text's cognitive -discourse analysis .....	100

**CLINICAL PSYCHOLOGY  
AND PSYCHOLOGY OF HEALTH**

<b>Zallevskii G.V., Kuzmina Y.V.</b> Fixed forms of behavior in the process of psychological support (counseling, therapy and supervision) .....	115
<b>Volkova O.V.</b> Integrative approach in studying the learnt helplessness problem of children .....	126